



Ευρωπαϊκή Έρευνα Σχολείων: ΤΠΕ στην Εκπαίδευση (ESSIE)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΧΟΛΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗ

European Schoolnet

Service d'Approches Quantitatives des faits éducatifs

Πίνακας Περιεχομένων

Εισαγωγή	2
1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ	3
2. ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	6
3. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΠΑΦΗΣ	7
4. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 0: ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΩΣ ΣΧΟΛΙΚΟΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ	7
5. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1: ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ ΤΟΥ/ΩΝ ΤΜΗΜΑΤΟΣ/ΩΝ	7
I. ΣΤΗΛΗ 1 «ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ»	8
II. ΣΤΗΛΗ 2 «ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ»	9
III. ΣΤΗΛΗ 3 «ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΑΘΗΤΩΝ ΠΟΥ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΥΝ ΣΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ»	10
6. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2: ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ ΤΟΥ/ΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ/ΩΝ	11
I. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ	11
II. ΑΠΑΡΙΘΜΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΛΕΞΙΜΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ	12
7. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3: ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ	14
I. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΜΑΘΗΤΕΣ (ΟΧΙ ΓΙΑ ΤΗΝ Δ΄ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ)	14
II. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΣΤΟΝ/ΟΥΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ/ΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΕΣ ΣΧΟΛΕΙΩΝ	15
8. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 4: ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ	16
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α: ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΚΑΙ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗ ΓΟΝΙΚΗ ΑΔΕΙΑ	17
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΓΟΝΕΙΣ	18
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ: ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥΣ	19



**European Commission
Information Society and Media**

Οι απόψεις που εκφράζονται σε αυτή την εργασία είναι εκείνες των συνεργατών και δεν απεικονίζουν απαραίτητα τις απόψεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Αυτή η μελέτη έχει ανατεθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Κοινωνίας των Πληροφοριών και Μέσων Ενημέρωσης.

© Ευρωπαϊκή Επιτροπή 2011

Εισαγωγή

Αυτό το εγχειρίδιο επιδιώκει να καθοδηγήσει τον Σχολικό Συντονιστή (ΣΣ) ώστε να μπορεί να πραγματοποιήσει δύο βασικές δραστηριότητες στα σχολεία που λαμβάνουν μέρος στην «Ευρωπαϊκή Έρευνα Σχολείων: ΤΠΕ στην Εκπαίδευση (ESSIE)»:

1. Τον προσδιορισμό των ερωτώμενων και
2. Την οργάνωση της συλλογής δεδομένων.

Ο στόχος της ESSIE είναι η αξιολόγηση της προόδου που έγινε στην εκπαίδευση, όσον αφορά στις Τεχνολογίες Πληροφορίας και Επικοινωνίας σε 31 Ευρωπαϊκές χώρες. Θα διανείμουμε online ερωτηματολόγια, σχετικά με τη διαθεσιμότητα, τη χρήση και τις στάσεις απέναντι στην εκπαιδευτική τεχνολογία, σε διευθυντές σχολείων, εκπαιδευτικούς και σε μαθητές (μόνο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης).

Προκειμένου να συγκρίνουμε την πρόοδο στις ΤΠΕ στις διάφορες χώρες, είναι πολύ σημαντικό να ληφθούν ποιοτικά δείγματα από τα σχολεία και τα άτομα σε κάθε χώρα. Μόνο τα άτομα τα οποία έχουν επιλεγεί με τον ενδεδειγμένο τρόπο μπορούν να θεωρηθούν ως αντιπροσωπευτικοί ερωτώμενοι και μπορούν να παραγάγουν διεθνώς συγκρίσιμα αποτελέσματα.

Η μελέτη ESSIE θα συλλέξει δεδομένα σε τρία επίπεδα:

1. Σχολικό επίπεδο,
2. Επίπεδο Τάξης/Εκπαιδευτικού, και
3. Επίπεδο μαθητών (όχι στο Δημοτικό Σχολείο).

Είναι πολύ σημαντικό να ακολουθήσετε όλες τις διαδικασίες που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο, προκειμένου να ληφθούν έγκυρα και διεθνώς συγκρίσιμα δεδομένα. Θα έχετε την υποστήριξη του Εθνικού σας Συντονιστή, αν αυτό είναι απαραίτητο.

Σας ευχαριστούμε πολύ για τη συνεργασία σας.

1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Αυτή η έρευνα θα συλλέξει στοιχεία από σχολεία (μέσω των διευθυντών των σχολείων), τάξεις (μέσω των εκπαιδευτικών) και μαθητές Δ' Δημοτικού, Β' Γυμνασίου και Β' Λυκείου (Μέση Γενική και Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση). Για πρακτικούς λόγους, δε θα δοθούν ερωτηματολόγια που να απευθύνονται σε μαθητές της Δ' Δημοτικού.

Η γενική οργάνωση της Ευρωπαϊκής Έρευνας Σχολείων: ΤΠΕ στην Εκπαίδευση (ESSIE) παρουσιάζεται στον Πίνακα 1. Το σχολείο σας έχει επιλεγεί για μία (ή ίσως και περισσότερες) βαθμίδες εκπαίδευσης. Παρακαλούμε εστιάστε μόνο στη βαθμίδα εκπαίδευσης για την οποία έχει επιλεγεί το σχολείο σας. Για παράδειγμα, εστιάστε μόνο στη στήλη για την τάξη αναφοράς π.χ. Δ' Δημοτικού (Πρωτοβάθμια εκπαίδευση), αν το σχολείο σας έχει επιλεγεί για αυτό το επίπεδο.



Προσοχή: Η υπό αναφορά τάξη υποδεικνύεται από το τρίτο ψηφίο του κωδικού αναγνώρισης

1:	«ISCED level 1»	Δ' Δημοτικού
2:	«ISCED level 2»	Β' Γυμνασίου
3:	«ISCED level 3 academic»	Β' Λυκείου (Μέση Γενική Εκπαίδευση)
4:	«ISCED level 3 vocational»	Β' Λυκείου (Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση)

Για

παράδειγμα: ID: 16203102 →2 Β' Γυμνασίου

Πίνακας 1. Επισκόπηση της οργάνωσης της Έρευνας

Τάξη	Δ' Δημοτικού	Β' Γυμνασίου	Β' Λυκείου (Μέση Γενική Εκπαίδευση)	Β' Λυκείου (Μέση Τεχνική & Επαγγελματική Εκπαίδευση)	
Σχολεία στις χώρες	Σχολεία	Αριθμός=300 ανά χώρα (όλα τα σχολεία)	Αριθμός=300 ανά χώρα (όλα τα σχολεία)	Αριθμός=300 ανά χώρα (όλα τα σχολεία)	Αριθμός=300 ανά χώρα (όλα τα σχολεία)
Ποιος απαντά; Με ποιο εργαλείο;	Διευθυντής σχολείου	Ερωτηματολόγιο για τους διευθυντές σχολείου	Ερωτηματολόγιο για τους διευθυντές σχολείου	Ερωτηματολόγιο για τους διευθυντές σχολείου	Ερωτηματολόγιο για τους διευθυντές σχολείου

Τμήματα¹ στα σχολεία	Τμήματα	Αριθμός=όλα	Αριθμός=2 ανά σχολείο	Αριθμός=2 ανά σχολείο	Αριθμός=2 ανά σχολείο
Ποιος απαντά;	Εκπαιδευτικοί	Αριθμός=όλοι οι εκπαιδευτικοί	Αριθμός=3 ανά τμήμα	Αριθμός=3 ανά τάξη	Αριθμός=3 ανά τμήμα
Με ποιο εργαλείο;		Ερωτηματολόγιο για τους εκπαιδευτικούς	Ερωτηματολόγιο για τους εκπαιδευτικούς	Ερωτηματολόγιο για τους εκπαιδευτικούς	Ερωτηματολόγιο για τους εκπαιδευτικούς
Μαθητές Στα τμήματα	Μαθητές	Αριθμός=0	Αριθμός= όλοι οι μαθητές του επιλεγμένου τμήματος	Αριθμός= όλοι οι μαθητές του επιλεγμένου τμήματος	Αριθμός= όλοι οι μαθητές του επιλεγμένου τμήματος
Ποιος απαντά; Με ποιο εργαλείο;		Χωρίς ερωτηματολόγιο για τους μαθητές	Ερωτηματολόγιο για τους μαθητές	Ερωτηματολόγιο για τους μαθητές	Ερωτηματολόγιο για τους μαθητές

Ο Πίνακας 2 παρέχει περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα είδη των ερωτηματολογίων που πρέπει να συμπληρωθούν σε κάθε βαθμίδα εκπαίδευσης και για το ποιος πρέπει να τα συμπληρώσει.

Πίνακας 2. Περιγραφές των ερωτηματολογίων που πρέπει να συμπληρωθούν σύμφωνα με τη βαθμίδα εκπαίδευσης

Δ' Δημοτικού (Δημοτικό Σχολείο)

Υπάρχουν 2 είδη ερωτηματολογίων που πρέπει να συμπληρωθούν.

Το online ερωτηματολόγιο για τον διευθυντή του σχολείου συμπληρώνεται από τον διευθυντή του σχολείου. Ο διευθυντής του σχολείου μπορεί να έχει την υποστήριξη του συντονιστή ΤΠΕ του σχολείου (ή αντίστοιχου) αν αυτό χρειαστεί, για να συμπληρώσει τις ερωτήσεις με πιο τεχνικά στοιχεία.

Το online ερωτηματολόγιο για τον Εκπαιδευτικό θα συμπληρωθεί από τον εκπαιδευτικό ο οποίος είναι ο κύριος υπεύθυνος για κάθε τμήμα της Δ' Δημοτικού του σχολείου. Αν για ένα τμήμα είναι υπεύθυνοι περισσότεροι από ένας εκπαιδευτικοί, θα επιλεγεί τυχαία ένας από τους εκπαιδευτικούς (αναφέρεται αργότερα στην περιγραφή της Δραστηριότητας 2).

Δεν υπάρχουν ερωτηματολόγια για τους μαθητές.

Β' Γυμνασίου - (Γυμνάσιο)

Υπάρχουν 3 είδη ερωτηματολογίων που πρέπει να συμπληρωθούν.

Το online ερωτηματολόγιο για τον διευθυντή του σχολείου συμπληρώνεται από τον διευθυντή του σχολείου. Ο διευθυντής του σχολείου μπορεί να έχει την υποστήριξη του συντονιστή ΤΠΕ του σχολείου (ή αντίστοιχου) αν αυτό χρειαστεί, για να συμπληρώσει τις ερωτήσεις με πιο τεχνικά στοιχεία.

¹ Τα ιδιωτικά σχολεία θα συμμετέχουν με όλους τους εκπαιδευτικούς στη Δ' Δημοτικού και με ένα τμήμα στο Γυμνάσιο και στο Λύκειο.

Το online ερωτηματολόγιο για τον Εκπαιδευτικό θα συμπληρωθεί από τρεις εκπαιδευτικούς (έναν καθηγητή Φυσικών Επιστημών, έναν καθηγητή Μαθηματικών και έναν καθηγητή Νέων Ελληνικών) για καθένα από τα επιλεγμένα τμήματα. Αν υπάρχουν περισσότεροι από ένας εκπαιδευτικοί Φυσικών Επιστημών και Μαθηματικών, θα επιλεγεί τυχαία μόνο ένας από αυτούς (αναλύεται αργότερα στην περιγραφή της Δραστηριότητας 2). Ωστόσο, θα πρέπει πρώτα να προσδιοριστεί η έννοια του τμήματος, καθώς οι μαθητές ίσως μετακινούνται από μία τάξη σε μία άλλη, ανάλογα με το μάθημα (αναλύεται αργότερα στην περιγραφή της Δραστηριότητας 1).

Το online ερωτηματολόγιο για τον μαθητή θα συμπληρωθεί από όλους τους μαθητές του επιλεγμένου τμήματος.

Β' Λυκείου (Μέση Γενική Εκπαίδευση - Λύκειο)

Υπάρχουν 3 είδη ερωτηματολογίων που πρέπει να συμπληρωθούν.

Το online ερωτηματολόγιο για τον διευθυντή του σχολείου συμπληρώνεται από τον διευθυντή του σχολείου. Ο διευθυντής του σχολείου μπορεί να έχει την υποστήριξη του συντονιστή ΤΠΕ του σχολείου (ή αντίστοιχου) αν αυτό χρειαστεί, για να συμπληρώσει τις ερωτήσεις με πιο τεχνικά στοιχεία.

Το online ερωτηματολόγιο για τον Εκπαιδευτικό θα συμπληρωθεί από τρεις εκπαιδευτικούς (έναν καθηγητή Φυσικών Επιστημών, έναν καθηγητή Μαθηματικών και έναν καθηγητή Νέων Ελληνικών) για καθένα από τα επιλεγμένα τμήματα. Αν υπάρχουν περισσότεροι από ένας εκπαιδευτικοί Φυσικών Επιστημών και Μαθηματικών, θα επιλεγεί τυχαία μόνο ένας από αυτούς (αναλύεται αργότερα στην περιγραφή της Δραστηριότητας 2). Ωστόσο, θα πρέπει πρώτα να προσδιοριστεί η έννοια του τμήματος, καθώς οι μαθητές ίσως μετακινούνται από μία τάξη σε μία άλλη, ανάλογα με το μάθημα (αναλύεται αργότερα στην περιγραφή της Δραστηριότητας 1).

Το online ερωτηματολόγιο για τον μαθητή θα συμπληρωθεί από όλους τους μαθητές του επιλεγμένου τμήματος.

Β' Λυκείου (Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση -Τεχνική Σχολή)

Υπάρχουν 3 είδη ερωτηματολογίων που πρέπει να συμπληρωθούν.

Το online ερωτηματολόγιο για τον διευθυντή του σχολείου συμπληρώνεται από τον διευθυντή του σχολείου. Ο διευθυντής του σχολείου μπορεί να έχει την υποστήριξη του συντονιστή ΤΠΕ του σχολείου (ή αντίστοιχου) αν αυτό χρειαστεί, για να συμπληρώσει τις ερωτήσεις με πιο τεχνικά στοιχεία.

Το online ερωτηματολόγιο για τον Εκπαιδευτικό θα συμπληρωθεί από τρεις εκπαιδευτικούς που έχουν τις περισσότερες ώρες διδασκαλίας σε καθένα από τα επιλεγμένα τμήματα (αναλύεται αργότερα στην περιγραφή της Δραστηριότητας 1). Ωστόσο, πρώτα είναι απαραίτητο να οριστεί η έννοια ενός τμήματος (αναλύεται αργότερα στην περιγραφή της Δραστηριότητας 1).

Το online ερωτηματολόγιο για τους μαθητές θα συμπληρωθεί από όλους τους μαθητές του επιλεγμένου τμήματος.

2. ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Οι αρμοδιότητές σας είναι:

- 1) να παρέχετε πληροφορίες για τους εκπαιδευτικούς, τις τάξεις και τους μαθητές του σχολείου σας. Αυτές οι πληροφορίες θα δώσουν τη δυνατότητα στο σύστημα να επιλέξει αυτόματα ποιος θα συμμετάσχει στην έρευνα.
- 2) να διαχειρίζεστε την έρευνα.

Στα ακόλουθα κεφάλαια 1) θα σας εξηγήσουμε ποιο είδος πληροφοριών χρειαζόμαστε και πώς να εισαγάγετε αυτές τις πληροφορίες στον ιστοχώρο και 2) θα σας καθοδηγήσουμε βήμα προς βήμα για το πώς θα οργανώσετε τη διαχείριση της έρευνας και την παρακολούθησή.

Ο Πίνακας 3 σας δίνει μία επισκόπηση των δραστηριοτήτων που πρέπει να ολοκληρώσετε για τη συγκεκριμένη έρευνα.

Πίνακας 3. Επισκόπηση των στόχων του σχολικού συντονιστή

	Ονομασία της Δραστηριότητας	Περιγραφή της Δραστηριότητας	Χρονοδιαγράμματα (ανάλογα με την έναρξη του σχολικού έτους)
Δραστηριότητα 0	Είσοδος στον ιστοχώρο της έρευνας	Σύνδεση με τον ιστοχώρο της έρευνας	Αύγουστος-Οκτώβριος
Δραστηριότητα 1	Δειγματοληψία του/ων τμήματος/ων	- καταγραφή όλων των τμημάτων για την τάξη αναφοράς	Αύγουστος-Οκτώβριος
Δραστηριότητα 2	Δειγματοληψία του/των εκπαιδευτικού/ών	- προσδιορισμός του/των εκπαιδευτικού/ών που θα πρέπει να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο	Αύγουστος-Οκτώβριος
Δραστηριότητα 3	Διαχείριση της έρευνας	- αποστολή επιστολής στους γονείς, αν είναι απαραίτητο - Μόνο για τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση: οργανώστε τον χρόνο για τους μαθητές για να μπορέσουν να συμπληρώσουν τα ερωτηματολόγια - δώστε όνομα χρήστη και κωδικούς πρόσβασης σε εκπαιδευτικούς και διευθυντές σχολείων για να μπορέσουν να συμπληρώσουν τα ερωτηματολόγια	Οκτώβριος-Νοέμβριος
Δραστηριότητα 4	Παρακολούθηση της έρευνας	- Βεβαιωθείτε πως όλοι οι συμμετέχοντες έχουν συμπληρώσει τα ερωτηματολόγια τους.	Οκτώβριος-Νοέμβριος

3. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΠΑΦΗΣ

Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τη δειγματοληψία των εκπαιδευτικών και των τμημάτων, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με τον Εθνικό Συντονιστή.

Ο Εθνικός σας Συντονιστής είναι:

Όνομα	Ηλεκτρονική διεύθυνση (e-mail)	Τηλέφωνο επικοινωνίας
Μοδεστίνα Μοδέστου	modestou.m@cyearn.pi.ac.cy; essie-cy@eun.org	22-402456

4. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 0: ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΩΣ ΣΧΟΛΙΚΟΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ

Πηγαίνετε στην ιστοσελίδα της ESSIE και συνδεθείτε με την ταυτότητα και τον κωδικό πρόσβασης που έχει σταλεί μέσω email σε εσάς, ως σχολικός συντονιστής.

**Survey of Schools:
ICT and Education**

Sampling Module:

User ID

Password

OK

European Schoolnet

University of Liège
Psychology and
Education

Αν το σχολείο σας έχει επιλεγεί για περισσότερες από μία τάξεις, παρακαλούμε εξασφαλίστε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό όνομα χρήστη και κωδικό πρόσβασης για την αντίστοιχη τάξη (είναι διαφορετικά για κάθε τάξη). Αν είστε σχολικός συντονιστής για περισσότερες από μία τάξεις, πρέπει να ολοκληρώσετε τη Δραστηριότητα για κάθε τάξη ξεχωριστά.

5. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1: ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ ΤΟΥ/ΩΝ ΤΜΗΜΑΤΟΣ/ΩΝ

Για τη δειγματοληψία των τμημάτων, πρώτα προσδιορίστε τον αριθμό των επιλέξιμων τμημάτων για την τάξη αναφοράς και στη συνέχεια συμπληρώστε το «έντυπο καταχώρησης τμήματος» (Class listing form).

Ο Πίνακας 4 παρουσιάζει το παράδειγμα ενός κενού εντύπου καταχώρησης τμήματος. Προκειμένου να το συμπληρώσετε, πρέπει:

- i. να δώσετε την ονομασία του κάθε τμήματος (στήλη 1)
- ii. να δηλώσετε τον αριθμό των μαθητών σε κάθε τμήμα (στήλη 2)
- iii. αν κριθεί απαραίτητο, να δηλώσετε τον αριθμό των μαθητών που δε συμμετέχουν στην έρευνα για κάθε τμήμα (στήλη 3)

Πίνακας 4. Παράδειγμα ενός κενού «εντύπου καταχώρησης τμήματος»

Class Name	Total number of target students	Number of excluded students
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Ι. ΣΤΗΛΗ 1 «ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ»

Στη στήλη 1 θα καταχωρούνται όλα τα τμήματα του σχολείου σας, τα οποία αντιστοιχούν στην εκπαιδευτική βαθμίδα που συμμετέχει στην έρευνα. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες σύμφωνα με την εκπαιδευτική βαθμίδα για την οποία είστε υπεύθυνος.

Δ' Δημοτικού - (Δημοτικό Σχολείο)

1. Απαριθμείστε όλα τα σχολικά τμήματα, όπου φοιτούν μαθητές της Δ' Δημοτικού
2. Δώστε μία μοναδική ονομασία στο κάθε τμήμα, η οποία θα σας επιτρέπει να το αναγνωρίζετε.

Β' Γυμνασίου - (Γυμνάσιο)

Οι μαθητές ίσως μετακινούνται από το ένα τμήμα σε άλλο, ανάλογα με το μάθημα. Συνεπώς, πρέπει να ορίσουμε την έννοια ενός τμήματος. Για την έρευνα αυτή, **ορίζουμε ως τμήμα την ομάδα μαθητών οι οποίοι διδάσκονται μαζί την «Κύρια γλώσσα διδασκαλίας» (Νέα Ελληνικά) σε αυτό το σχολείο.**

1. Απαριθμήστε όλα τα τμήματα του σχολείου στα οποία φοιτούν μαθητές της Β' Γυμνασίου.
2. Δώστε στο καθένα από τα τμήματα μία μοναδική ονομασία, που θα σας επιτρέπει να τα προσδιορίζετε.

Β' Λυκείου (Μέση Γενική Εκπαίδευση) - (Λύκειο)

Οι μαθητές ίσως μετακινούνται από το ένα τμήμα σε άλλο, ανάλογα με το μάθημα. Συνεπώς, πρέπει να ορίσουμε την έννοια ενός τμήματος. Για την έρευνα αυτή,

ορίζουμε ως τμήμα την ομάδα μαθητών οι οποίοι διδάσκονται μαζί την «Κύρια γλώσσα διδασκαλίας» (Νέα Ελληνικά) σε αυτό το σχολείο.

1. Απαριθμήστε όλα τα τμήματα του σχολείου, στα οποία φοιτούν μαθητές της Β' Λυκείου (Μέση Γενική Εκπαίδευση).
2. Δώστε στο καθένα από τα τμήματα μία μοναδική ονομασία που θα σας επιτρέπει να το προσδιορίζετε.

Β' Λυκείου (Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση) - (μαθητών στην Τεχνική Σχολή)

Οι μαθητές ίσως μετακινούνται από το ένα τμήμα σε άλλο, ανάλογα με το μάθημα. Συνεπώς, πρέπει να ορίσουμε την έννοια ενός τμήματος. Για την έρευνα αυτή, **ορίζουμε ως τμήμα την ομάδα μαθητών οι οποίοι διδάσκονται μαζί την «Κύρια γλώσσα διδασκαλίας» (Νέα Ελληνικά) σε αυτό το σχολείο.**

Αν αυτός ο ορισμός δεν είναι δυνατόν να γίνει, επειδή η εκμάθηση γλώσσας δεν είναι υποχρεωτικό μάθημα για τους μαθητές που ακολουθούν επαγγελματική κατάρτιση στο σχολείο σας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί η διοικητική μονάδα του τμήματος ή μία εναλλακτική λύση που θα συμφωνήσετε με τον Εθνικό σας Συντονιστή.

1. Απαριθμήστε όλα τα τμήματα του σχολείου, στα οποία φοιτούν μαθητές της Β' Λυκείου (Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση).
2. Δώστε στο καθένα από τα τμήματα μία μοναδική ονομασία που θα σας επιτρέπει να το προσδιορίζετε.

ii. ΣΤΗΛΗ 2 «ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ»

Εισάγετε τον αριθμό των μαθητών που φοιτούν σε κάθε τμήμα. Αν υπάρχουν συμπλέγματα τάξεων, για παράδειγμα στην πρωτοβάθμια εκπαίδευση Γ'/Δ' Δημοτικού, μόνο οι μαθητές της Δ' Δημοτικού πρέπει να καταμετρηθούν.

Δ' Δημοτικού (Δημοτικό Σχολείο)

Ακόμη και αν δε χορηγούνται ερωτηματολόγια στους μαθητές αυτής της βαθμίδας εκπαίδευσης, πρέπει εντούτοις να συμπληρωθεί ο αριθμός των μαθητών για κάθε τμήμα της Δ' Δημοτικού. Ο λόγος που πρέπει να γίνει αυτό είναι γιατί θα συνδεθούν τα στοιχεία των εκπαιδευτικών με τον αριθμό των μαθητών του κάθε τμήματος.

Παρακαλούμε να συμπεριλάβετε όλους τους μαθητές της τάξης αναφοράς στην στήλη 2, ακόμη και εκείνους που δεν μπορούν να συμπληρώσουν τα ερωτηματολόγια (δείτε την επόμενη ενότητα).

iii. ΣΤΗΛΗ 3 «ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΑΘΗΤΩΝ ΠΟΥ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΥΝ ΣΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ»

Μπορείτε να αποφασίσετε να μη συμπεριλάβετε έναν αριθμό μαθητών ενός τμήματος, ή ολόκληρα τα τμήματα, για τους ακόλουθους τρεις λόγους:

1. **Μαθητές που δε μιλούν την ελληνική γλώσσα:** Πρόκειται για μαθητές που δεν έχουν την ικανότητα να ξεπεράσουν το γλωσσικό εμπόδιο του ερωτηματολογίου. Τυπικά, ένας μαθητής που έχει διδαχθεί τη γλώσσα του ερωτηματολογίου για λιγότερο από ένα έτος, δεν πρέπει να συμμετέχει στην έρευνα.
2. **Μαθητές με σοβαρές μαθησιακές δυσκολίες:** Πρόκειται για μαθητές που κατά την επαγγελματική άποψη του διευθυντή του σχολείου ή κάποιου άλλου ειδικευμένου μέλους του προσωπικού θεωρείται ότι λόγω μαθησιακών προβλημάτων δε δύνανται, να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο.
3. **Μαθητές με σωματική αναπηρία:** Πρόκειται για μαθητές με μόνιμη σωματική αναπηρία, η οποία δεν τους επιτρέπει να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο. Μπορείτε να επιλέξετε να δώσετε τη δυνατότητα σε αυτούς τους μαθητές να συμμετέχουν στην έρευνα, αναθέτοντας σε κάποιο άλλο άτομο για να συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο για τους μαθητές αυτούς (με τη δική τους πάντα καθοδήγηση).

Παρακαλούμε, προσπαθήστε να ελαχιστοποιήσετε τον αριθμό των μαθητών και των τμημάτων που θα θεωρηθούν ότι δεν μπορούν να συμμετέχουν στην έρευνα.

Στην τρίτη στήλη του εντύπου καταχώρησης τμήματος, συμπληρώστε τον αριθμό των μαθητών που δε συμμετέχουν στην έρευνα για οποιονδήποτε από τους πιο πάνω λόγους.

Ο Πίνακας 5 παρουσιάζει το παράδειγμα ενός συμπληρωμένου εντύπου καταχώρησης τμήματος.

Πίνακας 5: Παράδειγμα ενός συμπληρωμένου εντύπου καταχώρησης τμήματος

Class Name	Total number of target students	Number of excluded students
Class1	32	4
Class2	21	1
Class3	35	2
Class4	28	1

Αφού βεβαιωθείτε ότι η λίστα έχει συμπληρωθεί με ακρίβεια, παρακαλούμε, **υποβάλετε τη λίστα για δειγματοληψία κάνοντας κλικ στο πεδίο «ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ»**. Το online σύστημα θα επιλέξει τυχαία ένα τμήμα, το οποίο και θα σας υποδείξει. Το τυχαίο δείγμα των τμημάτων σε κάθε σχολείο, γίνεται αυτόματα από το online σύστημα. Προσοχή: αφού κάνετε κλικ στην ένδειξη «δειγματοληψία», δεν μπορείτε να επιστρέψετε και να τροποποιήσετε τις πληροφορίες που έχετε εισαγάγει, ακόμη και αν παραλείψατε ένα τμήμα.

Το/τα επιλεγμένο/α τμήματα θα εμφανιστούν στην οθόνη και θα σας αποσταλούν, επίσης, μέσω email.

6. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2: ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ ΤΟΥ/ΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ/ΩΝ

Για τη δειγματοληψία των εκπαιδευτικών, πρέπει να συμπληρώσετε το «Έντυπο καταχώρησης εκπαιδευτικών». Αυτή η ενέργεια, περιλαμβάνει:

- 1) τον προσδιορισμό των εκπαιδευτικών, και
- 2) την απαρίθμηση των επιλέξιμων² εκπαιδευτικών.

Ι. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ

Ο προσδιορισμός των επιλέξιμων εκπαιδευτικών εξαρτάται από τη βαθμίδα εκπαίδευσης.

Δ' Δημοτικού - (Δημοτικό Σχολείο)

Πρέπει να επιλέξετε τον εκπαιδευτικό, ο οποίος έχει την κύρια ευθύνη για κάθε τμήμα του Δ' Δημοτικού του σχολείου. Αν έχουν την κύρια ευθύνη ενός τμήματος περισσότεροι από έναν εκπαιδευτικοί, τότε και οι δύο εκπαιδευτικοί πρέπει να συμπεριληφθούν στο "έντυπο καταχώρησης εκπαιδευτικών".

Β' Γυμνασίου - (Μέση Γενική Εκπαίδευση - Γυμνάσιο)

Θα επιλεγούν τρεις εκπαιδευτικοί, για καθένα από τα επιλεγμένα τμήματα, για να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο: ένας καθηγητής Μαθηματικών, ένας καθηγητής Φυσικών Επιστημών και ένας καθηγητής Νέων Ελληνικών.

Όλοι οι εκπαιδευτικοί Μαθηματικών, Φυσικών Επιστημών και Νέων Ελληνικών που διδάσκουν οποιονδήποτε μαθητή του επιλεγμένου τμήματος, πρέπει να συμπεριληφθούν στο «έντυπο καταχώρησης εκπαιδευτικών». Οι Φυσικές Επιστήμες περιλαμβάνουν τη Χημεία, τη Φυσική, τη Βιολογία και τη Γεωγραφία, αν αυτές διδάσκονται ξεχωριστά.

Β' Λυκείου (Μέση Γενική Εκπαίδευση -Λύκειο)

Θα επιλεγούν τρεις εκπαιδευτικοί, για καθένα από τα επιλεγμένα τμήματα, για να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο: ένας καθηγητής Μαθηματικών, ένας καθηγητής Φυσικών Επιστημών και ένας καθηγητής Νέων Ελληνικών.

Όλοι οι εκπαιδευτικοί Μαθηματικών, Φυσικών Επιστημών και Νέων Ελληνικών που διδάσκουν οποιονδήποτε μαθητή του επιλεγμένου τμήματος, πρέπει να συμπεριληφθούν στο «έντυπο καταχώρησης εκπαιδευτικών». Οι Φυσικές Επιστήμες

² Ως επιλέξιμος θεωρείται κάθε εκπαιδευτικός ο οποίος πληροί τα κριτήρια της έρευνας και δύναται να συμμετάσχει σε αυτήν (π.χ. Στη Β' Γυμνασίου επιλέξιμοι είναι όλοι οι εκπαιδευτικοί που διδάσκουν στο τμήμα που έχει επιλεγεί Φυσική, Χημεία, Βιολογία και Γεωγραφία. Από αυτούς, όμως, θα επιλεγεί μόνο ένας εκπαιδευτικός για να συμμετάσχει στην έρευνα και να συμπληρώσει το αντίστοιχο ερωτηματολόγιο).

περιλαμβάνουν τη Χημεία, τη Φυσική, τη Βιολογία και τη Γεωγραφία, αν αυτές διδάσκονται ξεχωριστά.

B' Λυκείου (Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση - Τεχνική Σχολή)

Πρέπει να προσδιορίσετε τους τρεις εκπαιδευτικούς, για καθένα από τα επιλεγμένα τμήματα, που έχουν τις περισσότερες ώρες διδασκαλίας με τους μαθητές των τμημάτων αυτών. Αυτό σημαίνει ότι δε γίνεται δειγματοληψία στη **B' Λυκείου Μέσης Τεχνικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης** και συνεπώς, δε χρειάζεται να συμπληρωθεί το «έντυπο καταχώρησης εκπαιδευτικών».

ii. ΑΠΑΡΙΘΜΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΛΕΞΙΜΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ

Προκειμένου να διασφαλιστεί η εμπιστευτικότητα των δεδομένων, σας ζητάμε να μην αναφέρετε τα ονόματα των εκπαιδευτικών στο «έντυπο καταχώρησης εκπαιδευτικών» (όπως έχετε κάνει για τα τμήματα). Σας ζητάμε μόνο να μας δώσετε το συνολικό αριθμό των εκπαιδευτικών, όπως προσδιορίστηκε στην προηγούμενη ενότητα.

Δ' Δημοτικού - (Δημοτικό Σχολείο)

Συνήθως είναι ένας ή ίσως δύο (π.χ. μερικής απασχόλησης) εκπαιδευτικοί ανά τμήμα.

B' Γυμνασίου - (Μέση Γενική Εκπαίδευση - Γυμνάσιο)

Ο αριθμός των εκπαιδευτικών για τα τρία μαθήματα (Νέα Ελληνικά - Κύρια γλώσσα διδασκαλίας, Φυσικές Επιστήμες και Μαθηματικά) πρέπει να καταχωρηθεί ξεχωριστά για κάθε μάθημα (ο αριθμός των εκπαιδευτικών Νέων Ελληνικών, ο αριθμός των εκπαιδευτικών των Φυσικών Επιστημών και ο αριθμός των εκπαιδευτικών των Μαθηματικών). Σημειώστε ότι οι Φυσικές Επιστήμες μπορεί να περιλαμβάνουν τη Χημεία, τη Φυσική, τη Βιολογία και τη Γεωγραφία.

B' Λυκείου (Μέση Γενική Εκπαίδευση - Λύκειο)

Ο αριθμός των εκπαιδευτικών για τα τρία μαθήματα (Νέα Ελληνικά - Κύρια γλώσσα διδασκαλίας, Φυσικές Επιστήμες και Μαθηματικά) πρέπει να καταχωρηθεί ξεχωριστά για κάθε μάθημα (ο αριθμός των εκπαιδευτικών Νέων Ελληνικών, ο αριθμός των εκπαιδευτικών των Φυσικών Επιστημών και ο αριθμός των εκπαιδευτικών των Μαθηματικών). Σημειώστε ότι οι Φυσικές Επιστήμες μπορεί να περιλαμβάνουν τη Χημεία, τη Φυσική, τη Βιολογία και τη Γεωγραφία.

B' Λυκείου (Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση - Τεχνική Σχολή)

Πρέπει να επιλέξετε τους τρεις εκπαιδευτικούς που έχουν τις περισσότερες διδακτικές ώρες στα επιλεγμένα τμήματα. Αυτό σημαίνει ότι δε γίνεται δειγματοληψία στη **B' Λυκείου Μέσης Τεχνικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης** και συνεπώς, δε χρειάζεται να συμπληρωθεί το «έντυπο καταχώρησης εκπαιδευτικών».

Ο Πίνακας 6 παρουσιάζει το παράδειγμα ενός εντύπου καταχώρησης εκπαιδευτικών για την ανώτερη δευτεροβάθμια επαγγελματική εκπαίδευση (Λυκείο- Μέση Γενική Εκπαίδευση).

Πίνακας 6. Παράδειγμα ενός συμπληρωμένου εντύπου καταχώρησης εκπαιδευτικών

Sampled class: class 3			
	Main language of instruction	Mathematics	Science
Number of teacher(s)	1	2	2

Αφού βεβαιωθείτε ότι η λίστα έχει συμπληρωθεί με ακρίβεια παρακαλούμε να υποβάλετε τη λίστα για δειγματοληψία κάνοντας κλικ στην κυψέλη "ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ". Όταν η συμπληρωμένη λίστα καταχώρησης εκπαιδευτικών υποβληθεί για δειγματοληψία, το online σύστημα θα υποδείξει ένα γράμμα. Ο επιλεγμένος εκπαιδευτικός (π.χ. εκείνος με τον οποίο θα έλθετε σε επαφή για να του/της ζητήσετε να συμμετάσχει) είναι εκείνος του οποίου το πρώτο γράμμα του επωνύμου ξεκινά με το επιλεγμένο γράμμα ή ξεκινά με το επόμενο γράμμα σε αλφαβητική σειρά. Αν υπάρχουν δύο εκπαιδευτικοί, των οποίων το επώνυμο ξεκινά με το ίδιο γράμμα, θα επιλεγεί εκείνος ο εκπαιδευτικός το επώνυμο του οποίου προηγείται στην αλφαβητική σειρά.

Δ' Δημοτικού - (Δημοτικό Σχολείο)

Το σύστημα θα υποδείξει ένα γράμμα για κάθε εκπαιδευτικό.

Β' Γυμνασίου - (Γυμνάσιο)

Το σύστημα θα υποδείξει τρία γράμματα (ένα για τον καθηγητή Νέων Ελληνικών, ένα για τον καθηγητή Φυσικών Επιστημών και ένα για τον καθηγητή Μαθηματικών).

Β' Λυκείου (Μέση Γενική Εκπαίδευση - Λύκειο)

Το σύστημα θα υποδείξει τρία γράμματα (ένα για τον καθηγητή Νέων Ελληνικών, ένα για τον καθηγητή Φυσικών Επιστημών και ένα για τον καθηγητή Μαθηματικών).

Β' Λυκείου (Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση - Τεχνική Σχολή)

Το σύστημα δε θα υποδείξει τίποτα, αφού έχετε ήδη προσδιορίσει τους τρεις εκπαιδευτικούς με τις περισσότερες ώρες διδασκαλίας σε κάθε επιλεγμένο τμήμα.

Ας εξετάσουμε ένα παράδειγμα (δείτε τον Πίνακα 6). Αν το τμήμα «class 3» έχει επιλεγεί για τη Β' Λυκείου (Μέση Γενική Εκπαίδευση), πρέπει να καταχωρήσετε τον αριθμό των εκπαιδευτικών για το μάθημα των Νέων Ελληνικών, το μάθημα των Φυσικών Επιστημών και το μάθημα των Μαθηματικών, ξεχωριστά. Ας υποθέσουμε ότι στο τμήμα «class 3» υπάρχει μόνο ένας καθηγητής Νέων Ελληνικών, δύο καθηγητές Μαθηματικών και δύο καθηγητές Φυσικών Επιστημών. Μετά την υποβολή του εντύπου, το σύστημα υποδεικνύει ένα γράμμα για τους καθηγητές Φυσικών Επιστημών και Μαθηματικών, αλλά όχι για τον καθηγητή Νέων Ελληνικών, επειδή δεν είναι απαραίτητη η δειγματοληψία (δείτε τον Πίνακα 7). Ο μοναδικός καθηγητής Νέων Ελληνικών επιλέγεται για να συμπληρώσει το Ερωτηματολόγιο για τον Εκπαιδευτικό. Ο καθηγητής Μαθηματικών που επιλέγεται, είναι εκείνος του οποίου το επώνυμο ξεκινά με το γράμμα «Μ». Αν

δεν υπάρχει καθηγητής που το επώνυμό του ξεκινά από «Μ», επιλέγεται εκείνος που το επώνυμό του ξεκινά από «Ν». Αν δεν υπάρχει καθηγητής που το επώνυμό του ξεκινά από «Ν», επιλέγεται εκείνος που το επώνυμό του ξεκινά από «Ο», κ.ο.κ. Αν υπάρχουν δύο καθηγητές Μαθηματικών, των οποίων το επώνυμο ξεκινά από το γράμμα «Μ», επιλέξτε εκείνον του οποίου το επώνυμο είναι πρώτο κατά αλφαβητική σειρά. Παρόμοια διαδικασία εφαρμόζεται και στην επιλογή του καθηγητή Φυσικών Επιστημών.

Σημειώστε ότι δε χρειάζεται να εφαρμόσετε μία δειγματοληψία για τους διευθυντές των σχολείων, επειδή συνήθως υπάρχει μόνο ένας ανά σχολείο.

Πίνακας 7. Παράδειγμα ενός συμπληρωμένου εντύπου καταχώρησης εκπαιδευτικών

Sampled class: class 3			
	Main language of instruction	Mathematics	Science
Sampled teachers	Only one	M	B

7. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3: ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Αφού ολοκληρωθεί η δειγματοληψία του/των τμήματος/ων και του/των εκπαιδευτικού/ών, θα λάβετε ένα αυτόματο email, που θα περιλαμβάνει τα IDs (ταυτότητες χρήστη) και τους κωδικούς πρόσβασης για τους μαθητές, τους εκπαιδευτικούς και τους διευθυντές των σχολείων που θα συμμετάσχουν στην έρευνα. Το σύστημα παράγει αυτόματα IDs και κωδικούς πρόσβασης, προκειμένου να διασφαλιστεί η ανωνυμία των στοιχείων.

Υπολογίζουμε ότι η **online ολοκλήρωση του ερωτηματολογίου, θα διαρκέσει περίπου 15 με 20 λεπτά.**

Το online σύστημα για τη διαχείριση της έρευνας θα είναι διαθέσιμο για τέσσερις εβδομάδες και θα κλείσει στα τέλη Νοεμβρίου.

ι. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΜΑΘΗΤΕΣ (ΟΧΙ ΓΙΑ ΤΗΝ Δ΄ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ)

Πριν την online χορήγηση του ερωτηματολογίου (μερικές εβδομάδες νωρίτερα), ίσως επιθυμείτε να διανεμίσετε σε όλους τους μαθητές που συμμετέχουν την «Επιστολή και το Έντυπο για τη Γονική συγκατάθεση» (Παράρτημα Α) ή την «Επιστολή προς τους Γονείς» (Παράρτημα Β). Σε πολλές χώρες η ενημέρωση των γονέων σχετικά με τέτοιου είδους έρευνες είναι είτε ζήτημα ευγένειας είτε υποχρεωτική και η άδειά τους για τη συμμετοχή κάποιες φορές απαραίτητη. Αν στη χώρα σας η άδεια των γονέων για τη συμμετοχή στην έρευνα είναι υποχρεωτική, παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε την «Επιστολή και έντυπο για τη Γονική συγκατάθεση». Αν η ενημέρωση των γονέων για την έρευνα είναι ζήτημα ευγένειας ή υποχρεωτική, παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε την «Επιστολή προς τους Γονείς». Σχέδιο του εντύπου και της επιστολής συμπεριλαμβάνονται στο τέλος του εγχειριδίου. Μπορείτε, αν θέλετε να αλλάξετε τη διατύπωση.

Για τη χορήγηση των ερωτηματολογίων, σας συμβουλεύουμε να οργανώσετε μία μόνο συνεδρία μαθητών προκειμένου να μειώσετε την απώλεια του χρόνου διδασκαλίας. Ωστόσο, αν ο αριθμός των υπολογιστών με πρόσβαση στο διαδίκτυο είναι μικρότερος από τον αριθμό των μαθητών του τμήματος, ίσως κριθεί απαραίτητη η διοργάνωση περισσότερων συνεδριών για τους μαθητές. Ένας άλλος λόγος για τον οποίο ίσως χρειαστεί να οργανώσετε περισσότερες από μία συνεδρίες για τους μαθητές, είναι η απουσία ορισμένων μαθητών κατά τη διάρκεια της διαδικασίας χορήγησης των ερωτηματολογίων λόγω ασθένειας ή διαφορετικού προγράμματος διδασκαλίας (ειδικά στα επαγγελματικά προγράμματα).

Για λόγους εξοικονόμησης χρόνου, σας συμβουλεύουμε να ετοιμάσετε τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές προτού εισέλθουν στην τάξη οι μαθητές, χρησιμοποιώντας τα ονόματα χρήστη και τους κωδικούς πρόσβασης των μαθητών. **Προκειμένου να αποφύγετε την κατάχρηση, σας παρακαλούμε να μη διανείμετε τα IDs και τους κωδικούς πρόσβασης των μαθητών σε αυτούς. Δεν επιτρέπεται στους μαθητές να συμπληρώσουν τα ερωτηματολόγια online στο σπίτι ή σε οποιονδήποτε άλλο χώρο χωρίς την επιτήρηση του σχολικού συντονιστή.**

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας χορήγησης των ερωτηματολογίων, μπορείτε να βοηθήσετε τους μαθητές στην περίπτωση που έχουν απορίες σχετικά με τα στοιχεία ή τις απαντήσεις τους (δεν πρόκειται για διαγώνισμα) ή στην περίπτωση που αντιμετωπίσουν ένα τεχνικό πρόβλημα. Οι μαθητές θα πρέπει να συμπληρώσουν ολόκληρο το ερωτηματολόγιο κατά τη διάρκεια της συνεδρίας, επειδή δεν μπορούν να αποθηκεύσουν τις απαντήσεις τους και το όνομα χρήστη για κάποια άλλη φορά. Λόγω του ότι δεν πρόκειται για μία δοκιμασία επιτυχίας, διάφοροι μαθητές μπορούν να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο σε διαφορετικό χρόνο. Υπάρχει μία περίοδος τεσσάρων εβδομάδων, ώστε ο κάθε μαθητής της τάξης να μπορέσει να συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο.

Είναι σημαντικό να δοθούν όσο το δυνατόν περισσότερα κίνητρα στους μαθητές για να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο. Μπορείτε να ξεκινήσετε εξηγώντας τους στόχους της έρευνας και τονίζοντας πόσο σημαντικό είναι να απαντήσουν με ειλικρίνεια και σοβαρότητα στις ερωτήσεις που τίθενται, εξηγώντας ότι δεν υπάρχουν σωστές ή λανθασμένες απαντήσεις. Επίσης, διαβεβαιώστε τους μαθητές, ότι αν έχουν οποιεσδήποτε ερωτήσεις ή αντιμετωπίσουν προβλήματα συμπληρώνοντας το ερωτηματολόγιο, βρίσκεστε εκεί για να τους βοηθήσετε.

ii. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΣΤΟΝ/ΟΥΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ/ΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΕΣ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

Πρώτα, ίσως επιθυμείτε να ενημερώσετε τους εκπαιδευτικούς σχετικά με τους γενικούς στόχους της έρευνας και για το ότι πρόκειται για μία πολύ σύντομη έρευνα. Ένα σχέδιο επιστολής παρέχεται στο Παράρτημα Δ.

Στη συνέχεια, μπορείτε να διανείμετε τα IDs και τους κωδικούς πρόσβασης στον διευθυντή του σχολείου και στον/ους επιλεγμένο/ους εκπαιδευτικό/ούς. Μπορούν να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο online στο σπίτι, αν τους βολεύει καλύτερα. Σε αντίθεση με τους μαθητές, οι εκπαιδευτικοί μπορούν να αποθηκεύσουν τις απαντήσεις τους και να συνδεθούν κάποια άλλη στιγμή για να ολοκληρώσουν ή να τροποποιήσουν τις απαντήσεις τους, αν αυτοί το επιθυμούν.

8. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 4: ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Παρακαλούμε, διασφαλίστε ότι όλοι οι μαθητές, οι εκπαιδευτικοί και ο διευθυντής του σχολείου, θα ολοκληρώσουν το ερωτηματολόγιο, προτού κλείσει το online σύστημα (τέλη Νοεμβρίου).

Ο Εθνικός Συντονιστής μπορεί να ελέγχει τον αριθμό των ερωτηματολογίων, που ολοκλήρωσαν οι μαθητές σε κάθε σχολείο. Ο ρόλος του Εθνικού Συντονιστή είναι να σας υποστηρίζει, γι' αυτό μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί του, αν αυτό κριθεί απαραίτητο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α: ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΚΑΙ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗ ΓΟΝΙΚΗ ΑΔΕΙΑ

Διεύθυνση του σχολείου

Ημερομηνία

Αγαπητέ γονέα/κηδεμόνα,

Ευρωπαϊκή Έρευνα Σχολείων: ΤΠΕ στην Εκπαίδευση (ESSIE)

Με αυτή την επιστολή, θα ήθελα να σας ενημερώσω ότι το τμήμα του παιδιού σας έχει επιλεγεί για να λάβει μέρος σε μία έρευνα, η οποία διοργανώνεται από το European Schoolnet εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Το European Schoolnet είναι ένα δίκτυο Υπουργείων Παιδείας που λειτουργεί για τη βελτίωση της διαδικασίας διδασκαλίας και μάθησης στα σχολεία.

Το online ερωτηματολόγιο έχει στόχο να συγκεντρώσει έγκυρες πληροφορίες σχετικά με το πώς χρησιμοποιούν οι νέοι την τεχνολογία για τη μάθηση. Η έρευνα θα ολοκληρωθεί στο σχολείο κατά τη διάρκεια Οκτωβρίου –Νοεμβρίου 2011 και χρειάζονται περίπου 15 λεπτά για να συμπληρωθεί το ερωτηματολόγιο. Κανένα άτομο ή σχολείο δεν μπορεί να αναγνωριστεί από τις απαντήσεις και δε θα συγκεντρωθούν ευαίσθητες πληροφορίες.

Οι απαντήσεις θα χρησιμοποιηθούν για να παράσχουν στα σχολεία, στα Υπουργεία Παιδείας και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πολύτιμες πληροφορίες που θα βοηθήσουν στην παροχή υψηλής ποιότητας εκπαίδευσης στους νέους του 21^{ου} αιώνα.

Το σχολείο μας λαμβάνει μέρος στην έρευνα καθώς πιστεύουμε ότι τα αποτελέσματα θα είναι πολύτιμα για τους μαθητές μας. Θα ήμουν, συνεπώς, ευγνώμων αν συμπληρώνατε και μας επιστρέφατε το παρακάτω έντυπο συγκατάθεσης.

Αν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, παρακαλούμε να μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το σχολείο.

Σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων για την υποστήριξή σας.

Με εκτίμηση,

Ο/Η διευθυντής/ντρια του σχολείου

Ευρωπαϊκή Έρευνα Σχολείων: ΤΠΕ στην Εκπαίδευση (ESSIE)

Έντυπο γονικής συγκατάθεσης

Δίνω στο παιδί μου την άδειά μου να συμμετάσχει στην Ευρωπαϊκή Έρευνα Σχολείων: ΤΠΕ στην Εκπαίδευση (ESSIE).

Όνομα του παιδιού:.....

Υπογραφή γονέα/κηδεμόνα:.....

Ημερομηνία:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΓΟΝΕΙΣ

Διεύθυνση του σχολείου

Ημερομηνία

Αγαπητέ γονέα/κηδεμόνα,

Ευρωπαϊκή Έρευνα Σχολείων: ΤΠΕ στην Εκπαίδευση (ESSIE)

Με αυτή την επιστολή, θα ήθελα να σας ενημερώσω ότι το τμήμα του παιδιού σας έχει επιλεγεί για να λάβει μέρος σε μία έρευνα, η οποία διοργανώνεται από το European Schoolnet εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Το European Schoolnet είναι ένα δίκτυο Υπουργείων Παιδείας που λειτουργεί για τη βελτίωση της διδασκαλίας και της μάθησης στα σχολεία.

Το online ερωτηματολόγιο έχει στόχο να συγκεντρώσει έγκυρες πληροφορίες σχετικά με το πώς χρησιμοποιούν οι νέοι την τεχνολογία για τη μάθηση. Η έρευνα θα ολοκληρωθεί στο σχολείο κατά τη διάρκεια Οκτωβρίου –Νοεμβρίου 2011 και χρειάζονται περίπου 15 λεπτά για να συμπληρωθεί το ερωτηματολόγιο. Κανένα άτομο ή σχολείο δεν μπορεί να αναγνωριστεί από τις απαντήσεις και δε θα συγκεντρωθούν ευαίσθητες πληροφορίες.

Οι απαντήσεις θα χρησιμοποιηθούν για να παράσχουν στα σχολεία, στα Υπουργεία Παιδείας και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πολύτιμες πληροφορίες που θα βοηθήσουν στην παροχή υψηλής ποιότητας εκπαίδευσης στους νέους του 21^{ου} αιώνα.

Αν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, παρακαλούμε να μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το σχολείο.

Σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων για την υποστήριξή σας.

Με εκτίμηση,

Ο/Η διευθυντής/ντρια του σχολείου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ: ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥΣ

Προς τους εκπαιδευτικούς που συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Έρευνα Σχολείων: ΤΠΕ στην Εκπαίδευση (ESSIE)

Αγαπητέ Συνάδελφε,

Για πρώτη φορά, θα γίνει έρευνα στα σχολεία ολόκληρης της Ευρώπης προκειμένου να συλλεχθούν στοιχεία σχετικά με την πρόσβαση, τη χρήση και την επίδραση της τεχνολογίας της πληροφορίας και επικοινωνίας στη μάθηση. Έχετε επιλεγεί για να λάβετε μέρος στην έρευνα αυτή και σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων για τη συνεργασία σας.

Η Ευρωπαϊκή Έρευνα Σχολείων: ΤΠΕ στην Εκπαίδευση (ESSIE) χρηματοδοτείται από τη Γενική Διεύθυνση Κοινωνίας των Πληροφοριών και Μέσων Ενημέρωσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και υποστηρίζεται από τα Υπουργεία Παιδείας. Τη διοργάνωση έχει αναλάβει το European Schoolnet και το Πανεπιστήμιο της Λιέγης. Αποσκοπεί στην καταγραφή της προόδου, μέσω της συγκριτικής μέτρησης της διαθεσιμότητας και της χρήσης των ΤΠΕ σε 31 Ευρωπαϊκές χώρες. Η έρευνα θα διεξαχθεί από τον Οκτώβριο έως τον Νοέμβριο και χρειάζονται περίπου 20 λεπτά για να συμπληρωθεί.

Οι πληροφορίες που θα παραχωρήσετε θα χρησιμοποιηθούν μόνο για την έρευνα και η εμπιστευτικότητα και η ασφάλεια των στοιχείων σας διασφαλίζεται. Κανένα άτομο δε θα είναι αναγνωρίσιμο. Από την έρευνα θα προκύψουν ευρήματα αξίας για τον σχολικό προγραμματισμό και τη λήψη αποφάσεων για την ανάπτυξη, τη διαχείριση και τη χρήση της τεχνολογίας, τα οποία θα δημοσιευθούν σε εθνικές και διεθνείς εκθέσεις το 2012. Ο Σχολικός σας Συντονιστής μπορεί να σας δώσει περισσότερες πληροφορίες ή μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της έρευνας στη διεύθυνση: <http://essie.eun.org>.

Τα σχολεία είναι πολυάσχολοι χώροι και καταβάλλεται κάθε προσπάθεια για να διασφαλιστεί ότι η αναστάτωση που θα προκληθεί θα είναι η ελάχιστη δυνατή.

Εκτιμούμε ιδιαίτερα τον χρόνο και την υποστήριξή σας.

[[[SIGNED]]]